



French 310 / Anthropology 320 : French and North African Cultural Patterns

Cross-cultural analysis of values and assumptions underlying language, behavior, and institutions in France, in francophone North Africa, and within the Middle Eastern immigrant population in France. Readings in intercultural communication theory, examination of relevant French and North African cultural materials, guided development of analytical skills and an informed cross-cultural perspective.

Objectifs du cours :

- Accompagner le processus d'adaptation des étudiants à une autre culture : française, marseillaise, maghrébine (marocaine)
- Cultiver un espace de non jugement et d'ouverture
- Savoir analyser des comportements, articles de la presse, raisonnements, institutions...en fonction des valeurs et prémisses culturelles françaises et maghrébines
- Repérer en quoi ces valeurs influent sur la dynamique de la relation interculturelle.

Textes étudiés/distribués :

La presse quotidienne

Carroll, Raymonde. Evidences Invisibles. Paris : Seuil, 1987.

D'Iribarne, Philippe. L'étrangeté Française. Paris : Seuil, 2006.

Hall, Edward T. The Dance of Life. New York : Random House, Inc., 1983.

Articles sur le Maghreb tirés de revue spécialisée (anthropologique, sociologique...).

Bibliographie :

Anselin, Gilles. Mastron, Ruth, Au Contraire! Yarmouth, ME : Intercultural Press, 2001.

De Tocqueville, Alexis. De la démocratie en Amérique.

Mermet, Gérard. Francoscopie. Paris : Larousse, 2008.

El Ayadi, Rachik, Tozy, L'Islam au Quotidien. Casablanca (Maroc) : Edition Prologues, 2007.

Bennani-Chraïbi, Mounia, Soumis et rebelles au Maroc, Paris : CNRS Editions, 1994.

Programme prévisionnel :

- La famille, le couple, les relations parents/enfants, l'amour, l'amitié...
- Le monde politique
- L'état et le privé/les syndicats et la grève
- Les rapports au temps
- Les rapports dans l'espace, les espaces

- La justice, la place du droit, rapport à la loi...
- L'école, les universités, les grandes écoles...
- L'individu : individualité, individualisme
- La ville, la banlieue
- La mondialisation
- L'immigration: modèles d'intégration, notion de l'exclusion, multiculturalisme, le « vivre ensemble »
- Les formes de communication
- La religion, la laïcité, le communautarisme
- Les médias
- Rapport à l'argent
- La culture et ses influences, valeurs et prémisses culturelles

Travail requis :

- Observation culturelle hebdomadaire en France
- Observation culturelle quotidienne au Maroc
- Revues de presse à l'oral et parfois à l'écrit
- Participation en cours
- Compte rendu écrit hebdomadaire des lectures obligatoires
- La rédaction d'un portrait (biographie) journalistique à la façon du journal « Libération » d'un marocain rencontré à Fez
- Examen partiel
- Examen final

Contrôle continu :

- Partiel de mi-semester (25%)
- Rédaction d'une biographie culturelle (25%)
- Examen final (50%)
- La qualité de la participation en classe y compris l'analyse culturelle hebdomadaire peut avoir une influence sur la note finale d'un cran (exemple : B à B+ ou B à B-)

Autre critères d'évaluation (Pass/Fail)

- Participation régulière aux activités interculturelles (échanges de conversation, club, travail bénévole) P/F
- Utilisation systématique du français P/F
- Passage du TEF et du IDI au début et à la fin du semestre (complete/incomplete)

Politiques Notations, Absences et Retards voir « AUCP Grading Policy »